

21994A1231(29)

L 358/220

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1994.12.31.

**MEGÁLLAPODÁS****levélváltás formájában az Európai Közösség és Bulgária között az afrikai sertéspestisnek a Spanyol Királyságban egyes régiókba sorolásának elismeréséről***A. Bulgária levele*

Uram!

Megtiszteltetés számomra, hogy a Közösség és Bulgária között, az Európa-megállapodással kapcsolatos tárgyalások keretében lezajlott, az egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó kereskedelmi szabályokról folytatott megbeszélésekre hivatkozhatom.

Megerősítem, hogy Bulgária elfogadja, hogy a Spanyol Királyság területét – Badajoz, Huelva, Sevilla és Córdoba tartomány kivételével – az 1991. február 12-i 91/112/EGK közösségi határozattal módosított 1988. december 14-i 89/21/EGK tanácsi határozatban meghatározott ugyanazon feltételek szerint, az afrikai sertéspestistől mentesnek ismerje el.

Bulgária ezen eltérést a bolgár állat-egészségügyi jogszabályokban előírt minden más követelmény sérelme nélkül fogadja el.

Lekötelezne, ha megerősítené a Közösség egyetértését e levél tartalmával.

Kérem, Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

*a Kormány részéről*

*B. A Közösség levele*

Uram!

Megtiszteltetés számomra, hogy igazolhatom mai levelének kézhezvételét, amely a következőképpen szól:

„Megtiszteltetés számomra, hogy a Közösség és Bulgária között, az Európa-megállapodással kapcsolatos tárgyalások keretében lezajlott, az egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó kereskedelmi szabályokról folytatott megbeszélésekre hivatkozhatom.

Megerősítem, hogy Bulgária elfogadja, hogy a Spanyol Királyság területét – Badajoz, Huelva, Sevilla és Córdoba tartomány kivételével – az 1991. február 12-i 91/112/EGK közösségi határozattal módosított 1988. december 14-i 89/21/EGK tanácsi határozatban meghatározott ugyanazon feltételek szerint, az afrikai sertéspestistől mentesnek ismerje el.

Bulgária ezen eltérést a bolgár állat-egészségügyi jogszabályokban előírt minden más követelmény sérelme nélkül fogadja el.

Lekötelezne, ha megerősítené a Közösség egyetértését e levél tartalmával.”

Megtiszteltetés számomra, hogy megerősíthetem, hogy a Közösség egyetért az Ön levelében foglaltakkal.

Kérem, Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

*a Közösség részéről*